



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of October 21 - 27, 2012 ❖ 20th Sunday after Pentecost ❖ Tone 3*

### SCRIPTURE READINGS

#### *Galatians 1:11-19*

**BRETHREN:** I make known to you that the gospel which was preached by me is not according to man. For I neither received it from man, nor was I taught it, but it came through the revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former conduct in Judaism, how I persecuted the church of God beyond measure and tried to destroy it. And I advanced in Judaism beyond many of my contemporaries in my own nation, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called me through His grace, to reveal His Son in me, that I might preach Him among the Gentiles, I did not immediately confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me; but I went to Arabia, and returned again to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother.

#### *Luke 16:19-31*

**THE LORD SAID:** There was a certain rich man who was clothed in purple and fine linen and fared sumptuously every day. But there was a certain beggar named Laza-

rus, full of sores, who was laid at his gate, desiring to be fed with the crumbs which fell from the rich man's table. Moreover the dogs came and licked his sores. So it was that the beggar died, and was carried by the angels to Abraham's bosom. The rich man also died and was buried. And being in torments in Hades, he lifted up his eyes and saw Abraham afar off, and Lazarus in his bosom. Then he cried and said, 'Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus that he may dip the tip of his finger in water and cool my tongue; for I am tormented in this flame.' But Abraham said, 'Son, remember that in your lifetime you received your good things, and likewise Lazarus evil things; but now he is comforted and you are tormented. 'And besides all this, between us and you there is a great gulf fixed, so that those who want to pass from here to you cannot, nor can those from there pass to us.' Then he said, 'I beg you therefore, father, that you would send him to my father's house, 'for I have five brothers, that he may testify to them, lest they also come to this place of torment.' Abraham said to him, 'They have Moses and the prophets; let them hear them.' And he said, 'No, father Abraham; but if one goes to them from the dead, they will repent.' But he said to him, 'If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be persuaded though one rise from the dead.'

### DAILY READINGS:

Oct 22nd  
Phil. 4:10-23  
Luke 10:22-24  
Oct 23rd  
Col. 1:1-2,7-11  
Luke 11:1-10  
Oct 24th  
Col. 1:18-23  
Luke 11:9-13  
Oct 25th  
Col. 1:24-29  
Luke 11:14-23  
Oct 26th  
Col. 2:1-7  
Luke 11:23-26  
Oct 27th  
2 Cor. 3:12-18  
Luke 8:16-21

### *Weekly Calendar*

Sunday, October 21st  
Divine Liturgy 9:00 a.m. -  
Coffee Hour  
Adult Study Group

Friday, October 26th  
Diocesan Assembly @ St.  
Nicholas Church, Salem, MA

Saturday, October 27th  
Diocesan Assembly @ St.  
Nicholas Church, Salem, MA

Choir Rehearsal 3:30 p.m.  
Great Vespers 5:00 p.m.  
General Confession

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday October 21st  
Greeter: S. Matyczuk  
Cleaning: D. Belonick  
Coffee: Santoro / Beck

Sunday October 28th  
Greeter: S. Matyczuk  
Cleaning: D. Belonick  
Coffee: Everson / Dilger

### Parish Figures

Collection: \$ 2,482  
YTD:\$103,407[83.3%]  
YTD Goal:\$124,194.00  
(42 wks) [\$ 2957.00/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

♦**Tag & Food Sale:** The final total is \$2601.00! Thank you to everyone who prepared, donated, worked, etc. to make this day a success!

♦**Adult Study:** We will continue studying the Sacrament of Baptism after coffee hour TODAY. Everyone is welcome!

♦**Coat & clothes drive:** The Sisterhood will be collecting hats, mittens, gloves and coats through Nov. 8. Donation of these items will be to those in need in New Britain. A collection bin will be located in the basement foyer.

♦**Parish Outing:** Everyone who wants to hear **The Temptations & The Four Tops** at the Bushnell on Thursday, December 6th are also asked to see Matushka Melanie TODAY and to make payment so that she can purchase tickets!

♦**The October monthly charity collection** is for the **Discretionary Fund**. This is a special fund established in order for the Rector to have funds available for those who find themselves in desperate situations in need of financial help. The collection will be taken NEXT week, the last Sunday of the month. Please use the envelope pro-

## *"For the sick and suffering"*

Megan Bartos  
Leonid Matyschysk  
Eugenia "Jennie" Pich

Alla Hamisevich  
Diane Polzun

Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints,  
Johnstown, PA)

Archpriest William DuBovik (All Saints,  
Hartford)

child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew  
of Ann Myszka)

Michael Myszka (recovering from surgery -  
Brother of Mark Myszka)

Vincent MacKenzie (cancer - Friend of  
Rosemary Delaney)

David Flood (Brother-in-law of  
Rosemary Delaney)

Patricia Minitier (cancer - Friend of  
Rosemary Delaney)

Robin Prince (Cousin of John Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Sonya Bartos (Mother of David Bartos)

Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)

Daria Luczkowski (Daughter of Ewa Zagorska)

Tomasz Luczkowski (Son-in-Law  
of Ewa Zagorska)

Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)

Jerzy Zagorski (Father-in-Law of Ewa Zagorska)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

George Balkun (surgery - Son of Louise Balkun)

David Balkun (surgery - Son of Louise Balkun)

Helen Diasio (Sister of George Liwen)

*..... and all those shut-in and in Nursing Homes!*

Newly Departed: Evelyn Navaroli [Sept 12] (Aunt of Alex Polzun)  
Chariessa Stichik [Sept 15] (Aunt of Dan Belonick)  
Laura Iles [Oct 10] (Friend of Diane Polzun)



vided in your monthly mailing and be generous!!

♦**Coffee Hour:** Please take a look at the second half of 2012, there are only **5 open** dates just waiting for your name!



♦**Cleaners & Greeters:** Thank you to everyone who has taken the time to beautify OUR church!

**Greeters List** for the second half of 2012 is also available for your participation.

**We need someone for December!**

♦**Apple Harvest Dinner:** Mark your calendars for Saturday, November 10th following Great Vespers. The Sisterhood will be hosting a "sit down" dinner. Cost: \$15 Tickets will be available from members. Join in an evening of fellowship and good eating!

Haralamvos Vrakas (Husband of  
Anne-Christine Vrakas)

Krista Nordmark (cancer - Friend of  
Laura Burrill)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)  
child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)

Raymond Bargielski (cancer - Friend of  
Nelson & Arlene Potter)

David Hull (cancer - Physician of Arlene Potter)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of  
Diane Dounouk)

JoAnn Hensley (stroke - Friend of  
Jennie Everson)

Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)

John Ludko (stroke- Brother of George Ludko)  
Avril LaCouer (cancer - Friend of  
Marie Shimchick)

Louise Shimchick (recovery from surgery -  
Aunt of Marie Shimchick)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of  
Rebecca McCallum)

Ronald Schmitt (stroke - Friend of  
Jennie Everson & Paul Culton)

Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)

Alexandra Hopko (in-operable tumors -  
Sister of Fr. John Hopko)

Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril  
& Methodius, Terryville)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril &  
Methodius, Terryville)

Donna Kriniske (recovery from brain surgery -  
Cousin of Matushka Melanie)

Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of  
Chris Dresko)

Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

## ♦**Future Dates:**

**Monday, October 29th, 7:00 p.m. -**  
Parish Council meeting.

**Saturday, November 3rd 4:30 p.m. -**  
Panikhida for Zurawlev family.

**Thursday & Friday, November 8-9:** St.  
Nectarios services @ Christ the Savior  
Church, Southbury, CT

**Nativity Fast -** November 15th through  
December 24th.

**Saturday, December 1st, 9:00 a.m. to  
3:00 p.m. -** CBLS @ Christ the Savior,  
Southbury. Fr. Paul Tarazi on the Gospel  
of Luke.

## ♦**Men's Club Lotto -**

# 85 Pat Pagani

**Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!**

**Sign up today!!!**